

DE Mauschlaufe

Die richtige Mauschlaufe auswählen:

1. Nimm ein Maßband, um die Hundeschnauze an der gezeigten Stelle auszumessen. Das Maßband nicht zu straff anlegen!
2. Passe deinem Hund die ausgewählte Mauschlaufe an. Überprüfe den Sitz, indem du mit zwei Fingern unter die Mauschlaufe fährst. Der Hund muss in der Lage sein, den Fang leicht zu öffnen und die Zunge frei zu bewegen. Lieber ein bisschen zu locker als zu fest!

Wie man die Mauschlaufe anpasst:

1. Setze die Mauschlaufe über die Schnauze deines Hundes, stelle dabei einen bequemen Sitz sicher.
2. Den Genickriemen hinter dem Kopf verschließen und einstellen.
3. Achte darauf, dass der Genickriemen weder verdreht, noch zu fest angezogen wird.

Achtung:

1. Stelle sicher, dass du die passende Mauschlaufe gewählt hast.
2. Die Mauschlaufe darf nicht stramm sitzen.
3. Gewöhne deinen Hund, z. B. durch Gabe von Leckerlis beim Anlegen, langsam an die Mauschlaufe.
4. Sei ein verantwortungsbewusster Hundebesitzer! Lasse deinen Hund mit der Mauschlaufe nicht unbeaufsichtigt! Außerdem sollte sie nicht über längere Zeit getragen werden.
5. Eine Mauschlaufe dient nicht zum Bestrafen des Hundes.

Bitte beachte, dass dieses Produkt aus Tierschutzgründen nicht über einen längeren Zeitraum (<10 Minuten) und nicht während körperlicher Belastung (z. B. Spaziergänge, Stress) sowie in warmer Umgebungstemperatur, die dem Hund Hecheln abverlangt, angewendet werden darf.

EN Muzzle Loop

How to choose the right muzzle loop for your dog:

1. Take a tape measure to measure the dog's snout at the point shown. Do not hold the tape measure too tightly!
2. Fit the selected muzzle loop to your dog. Check the fit by running two fingers under the muzzle loop. Your dog should be able to open her snout a little bit and move her tongue freely. Better a little bit too loose than too tight!

How to fit the muzzle loop correctly:

1. Position the muzzle loop over your dog's snout and check that it fits comfortably.
2. Close and adjust the neck strap behind your dog's head.
3. Make sure that the neck strap is neither twisted nor too tight.

Attention:

1. Make sure you have selected the appropriate muzzle loop.
2. The muzzle loop must not be tight.
3. Accustom your dog slowly to the muzzle loop, e.g. by giving treats when putting it on.
4. Be a responsible dog owner! Do not leave your dog unattended with the muzzle loop! Also, it should not be worn for a longer period of time.
5. A muzzle loop is not intended for punishing the dog.

Please note that for animal welfare reasons, this product should not be used for extended periods of time (<10 minutes), during physical exertion (e.g., walks, stress), or in warm ambient temperatures that require the dog to pant.

FR Muselière sangle

Comment choisir la bonne muselière sangle pour votre chien :

1. Prenez un mètre ruban pour mesurer le museau du chien à l'endroit indiqué. Ne tenez pas le ruban trop serré !
2. Adaptez la muselière sangle choisie à votre chien. Vérifiez l'ajustement en passant deux doigts sous la muselière sangle. Votre chien doit pouvoir ouvrir un peu son museau et bouger sa langue librement. Mieux vaut un peu trop lâche que trop serré !

Comment placer correctement la muselière sangle :

1. Placez la muselière sangle sur le museau de votre chien et vérifiez qu'elle est bien ajustée.
2. Fermez et ajustez la lanière du cou derrière la tête de votre chien.
3. Assurez-vous que la lanière du cou n'est ni tordue ni trop serrée.

Attention :

1. Assure-toi que tu as choisi la bonne muselière.
2. La muselière ne doit pas être trop serrée.
3. Habitue ton chien progressivement à la muselière, par exemple en lui donnant des friandises lorsqu'il la porte.
4. Sois un propriétaire de chien responsable ! Ne laisse pas ton chien sans surveillance avec la muselière ! En outre, elle ne doit pas être portée pendant une période prolongée.
5. Une muselière ne sert pas à punir le chien.

Note s'il te plaît que, pour des raisons de protection des animaux, ce produit ne peut pas être utilisé pendant une période prolongée (supérieure à 10 minutes), ni pendant un effort physique (par ex. promenade, stress), ni à une température ambiante chaude obligeant le chien à haletier.

NL Snuitje

Hoe u de juiste snuitje voor uw hond uitkiest:

1. Neemt u een meetlint om de hondensnuit op de aangewezen plek te meten. Het meetlint niet te strak houden!
2. Past u uw hond de uitgekozen snuitje aan. Controleert u of hij goed zit door met twee vingers lang de snuitje te gaan. Uw hond dient in de gelegenheid te zijn z'n bek een beetje te openen en de tong vrij te kunnen bewegen. Liever een beetje te los dan te strak!

Hoe men de snuitje aanpast:

1. Zet de snuitje over de snuit van uw hond en zorg er daarbij voor dat hij comfortabel zit.
2. De nekriem achter de kop sluiten en instellen.
3. Let u erop dat de nekriem noch gedraaid, noch te vast aangetrokken wordt.

Pas op:

1. Zorg er goed voor dat je de passende muilkorf hebt uitgekozen.
2. De muilkorf mag niet te strak zitten.
3. Laat jouw hond bijv. door het geven van snoepjes bij het aandoen, langzaam aan de muilkorf wennen.
4. Wees een hondenbezitter met verantwoordelijkheidsgevoel! Laat jouw hond niet zonder toezicht met de muilkorf aan! Bovendien dient hij niet een langere tijd te worden gedragen.
5. Een muilkorf dient niet voor het bestraffen van de hond.

Pas er alsjeblieft op dat dit product op basis van regels voor het welzijn van dieren niet een te lange tijd (minder dan 10 minuten) en niet gedurende lichamelijke belasting (bijv. wandelingen, stress), alsmede bij een hoge omgevingstemperatuur waardoor de hond moet hijgen, mag worden gebruikt.

IT Museruola

Come scegliere la museruola corretta per il vostro cane:

1. Prendete un metro a nastro per misurare il muso del cane nel punto indicato. Non tenete il metro a nastro troppo stretto!
2. Fate indossare la museruola al vostro cane. Controllate che sia comoda inserendo due dita sotto la museruola. Il cane deve poter aprire un po' la bocca e muovere la lingua liberamente. Meglio una misura un po' più larga che troppo stretta!

Come far indossare la museruola in maniera corretta:

1. Posizionate la museruola sul muso del cane e controllate che sia comoda.
2. Chiudete e regolate il cinturino del collo dietro la testa del cane.
3. Il cinturino del collo non deve mai essere arrotolato o troppo stretto.

Attenzione:

1. Assicuratevi di aver scelto la museruola adatta.
2. La museruola non deve essere stretta.
3. Abituate gradualmente il cane all'uso della museruola, per es. dandogli delle ricompense quando la indossa.
4. Siate un proprietario responsabile! Non lasciate mai il cane senza sorveglianza quando indossa la museruola! Inoltre, la museruola non deve essere indossata per periodi di tempo prolungati.
5. Non usate la museruola per punire il cane.

Avvertenze: Per motivi legati al benessere degli animali, questo prodotto non deve essere usato per un periodo di tempo prolungato (>10 minuti), durante l'attività fisica (per es. passeggiate) o in ambienti con temperature elevate che costringono il cane ad ansimare.

SV Nossele

Hur du väljer rätt nossele till din hund:

1. Ta ett måttband för att mäta hundens nos vid den angivna punkten. Håll inte måttbandet för snävt!
2. Ta på den valda nossele på din hund. Kontrollera passformen genom att sätta två fingrar under nossele. Din hund ska kunna öppna sin mun en liten bit och röra tungan fritt. Bättre lite för löst än för snävt!

Hur du fäster nossele korrekt:

1. Placera nossele över din hunds nos och kontrollera att den sitter bekvämt.
2. Stäng och justera bandet bakom hundens huvud.
3. Bandet bakom hundens huvud ska varken vara vridet eller för snävt.

Uppmärksamhet!

1. Kontrollera att du har valt en lämplig munkorg.
2. Munkorgen får inte vara för trång.
3. Vänj din hund långsamt vid munkorgen, t.ex. genom att ge den godis när den tar på sig den.
4. Var en ansvarsfull hundägare! Lämna inte din hund utan uppsikt med munkorgen! Den bör inte heller bäras under en längre tid.
5. En munkorg är inte avsedd för att straffa hunden.

Observera att för djurets välbefinnande, bör denna produkt ej användas under längre perioder (max 10 minuter), under fysisk ansträngning (t.ex. vid promenader, stress) eller i varma temperaturer, när hunden flåsar av värmen.

ES Bozal Ajustable

Cómo elegir el bozal ajustable adecuado para tu perro:

1. Toma una cinta métrica para medir el hocico del perro en el punto mostrado. ¡No sujetes la cinta métrica demasiado fuerte!
2. Coloca el bozal ajustable seleccionado a tu perro. Comprueba el ajuste pasando dos dedos por debajo del bozal ajustable. Tu perro debe poder abrir un poco el hocico y mover la lengua libremente. ¡Mejor algo suelto que demasiado apretado!

Cómo ajustar el bozal ajustable correctamente:

1. Coloca el bozal ajustable sobre el hocico de tu perro y comprueba que se ajusta cómodamente.
2. Cierra y ajusta la correa del cuello detrás de la cabeza de tu perro.
3. Asegúrate de que la correa para el cuello no esté ni torcida ni demasiado apretada.

Atención:

1. Asegúrate de haber seleccionado el bucle de bozal adecuado.
2. El lazo del bozal no debe estar apretado.
3. Acostumbra, lentamente, a tu perro al lazo del bozal, por ejemplo, dándole snacks cuando se lo ponga.
4. Sé un dueño responsable. No dejes a tu perro sin vigilancia con el bozal de lazo. Tampoco debe llevarlo durante mucho tiempo.
5. El bozal de lazo no está pensado para castigar al perro.

Tenga en cuenta que, por razones de bienestar animal, este producto no debe utilizarse durante periodos prolongados (menos de 10 minutos), durante esfuerzos físicos (por ejemplo, paseos, estrés) o a temperaturas ambiente cálidas que obliguen al perro a jadear.

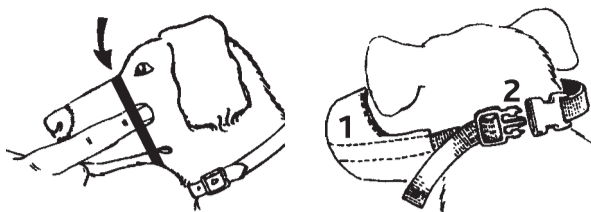
RU Намордник-петля

Как выбрать подходящий намордник-петля для Вашей собаки:

1. Возьмите сантиметровую ленту, чтобы измерить морду собаки в указанной точке. Не натягивайте ленту слишком сильно!
2. Наденьте выбранный намордник-петля на Вашу собаку. Проверьте посадку, проведя двумя пальцами под намордник-петля. Ваша собака должна иметь возможность немного приоткрывать рот и свободно двигать языком. Лучше немного свободно, чем слишком туго!

Как правильно надеть намордник-петля:

1. Наденьте намордник-петля на морду собаки и убедитесь, что он удобно сидит.
2. Застегните и отрегулируйте шейный ремешок за головой собаки.
3. Убедитесь, что шейный ремешок не перекручен и не слишком туго.


Внимание!

1. Убедитесь, что вы выбрали подходящий намордник-петлю.
2. Намордник-петля не должен быть тугим.
3. Приучайте собаку к наморднику неспеша, например, давая лакомства при его надевании.
4. Будьте ответственным владельцем собаки! Не оставляйте собаку в наморднике-петле без присмотра! Кроме того, его не следует носить в течение длительного времени.
5. Намордник-петля не предназначена для наказания собаки.

Обратите внимание: по соображениям благополучия животных это изделие не следует использовать в течение длительного времени (< 10 минут), во время физических нагрузок (например, прогулок, стресса) или при достаточно высокой температуре окружающей среды, когда тепло заставляет собаку часто дышать.

PT Açaime de Tiras

Como escolher o açaime de tiras correto para o seu cão:

1. Utilizando uma fita métrica, medir o focinho do cão, no ponto indicado. A fita métrica não deve ficar muito apertada!
2. Colocar o açaime de tiras escolhido no cão. Verificar se assenta bem, correndo dois dedos debaixo do açaime de tiras. O seu cão deve poder abrir um pouco a boca e movimentar a língua livremente. É melhor um pouco solto do que demasiado apertado!

Como colocar o açaime de tiras corretamente:

1. Posicionar o açaime de tiras sobre o focinho do cão e verificar que assenta confortavelmente.
2. Fechar e ajustar a tira do pescoço, atrás da cabeça do cão.
3. Assegurar que a tira do pescoço não fica torcida nem demasiado apertada.

Atenção:

1. Assegurar que escolheu o açaime correto.
2. O açaime não deve ficar apertado.
3. Habituar o seu cão lentamente ao açaime, por ex: dando prémios quando o mesmo é colocado.
4. Seja um dono responsável! Não deixar o seu cão sem supervisão enquanto utiliza o açaime! O açaime não deve ser utilizado durante longos períodos de tempo.
5. Não utilizar um açaime para castigar o cão.

Por favor ter em atenção, que por razões do bem-estar animal, este artigo não deve ser utilizado durante um longo período de tempo (mais de 10 minutos), durante a atividade física (por ex: caminhadas, stress) ou em temperaturas ambiente quentes que obriguem o animal a respirar um pouco ofegante.

PL Kaganiec

Jak wybrać odpowiedni kaganiec dla swojego psa:

1. Za pomocą miary krawieckiej zmierz pysk psa we wskazanym miejscu. Nie napinaj miarki zbyt mocno!
2. Przymierz psu wybrany kaganiec. Sprawdź dopasowanie, wsuwając dwa palce pod kaganiec. Twój pies powinien być w stanie lekko otworzyć pysk i swobodnie poruszać językiem. Lepiej trochę za luźno niż za ciasno!

Jak prawidłowo dopasować kaganiec:

1. Umieść kaganiec na pysku psa i sprawdź, czy dobrze leży.
2. Zapnij i wyreguluj pasek na szyję za głową psa.
3. Upewnij się, że pasek na szyję nie jest skrzywiony ani zbyt ciasny.

Uwaga:

1. Upewnij się, że wybrałeś odpowiedni kaganiec.
2. Kaganiec nie może być zbyt ciasny.
3. Powoli przyzwyczajaj psa do kagańca, np. podając smakołyki podczas zakładania.
4. Bądź odpowiedzialnym właścicielem psa! Nie zostawiaj psa bez opieki w kagańcu! Nie należy go również nosić przez dłuższy czas.
5. Nie używaj kagańca do karania psa.

Należy pamiętać, że ze względu na dobrostan zwierząt produkt ten nie powinien być używany przez dłuższy czas (< 10 minut), ani podczas aktywności fizycznej (np. spacerów) lub w wysokich temperaturach otoczenia, gdy pies musi oddychać.

CS Náhubek smyčka

Jak vybrat pro psa správný náhubek smyčka:

1. Pomocí měřicí pásky změřte psovi čenich jak je ukázáno. Pásku při měření příliš neutahujte!
2. Nasadte psovi vybraný náhubek smyčka. Zkontrolujte, že mezi náhubek smyčka a čenich vsunete pohodlně dva prsty. Pes musí být schopen otevřít částečně tlamu a volně pohybovat jazykem. Lepší trochu volnější než příliš utažený!

Jak správně nasadit náhubek smyčka:

1. Umístěte náhubek smyčka na čenich psa a ykontrolujte, zda správně sedí velikost.
2. Zavřete a nastavte popruh za hlavou vašeho psa.
3. Ujistěte se, že popruh není překroucený ani příliš utažený.

Upozornění:

1. Ujistěte se, že jste vybrali správnou velikost náhubku.
2. Náhubek nesmí být příliš utažený.
3. Navykejte psa na náhubek pomalu, např. podáváním pamlsku při nasazování náhubku.
4. Buďte zodpovědným majitelem psa! Nenechávejte svého psa osamotě s nasazeným náhubkem! Náhubek by neměl být nošen dlouhou dobu.
5. Nepoužívejte nošení náhubku jako trest!

Veźmēte prosīm na vēdomī, že z dūvodū dobrūch ŗivotnūch podmīnek zŗivat by se tento produkt nemēļ pouŗivat delŗī dobu (< 10 minut), a nikoli bēhem fyzickē aktŗvŗtej (napŗ. prochāzky) nebo pŗi vysokūch okolnūch teplotāch, kdy pes musī dūchat.

DA Snuderem

Sādan vaelger du den rigtige snuderem til din hund:

1. Tag et mālēbānd for at mālē hundens snude til det anviste punkt. Hold ikke mālēbāndet for stramt!
2. Tilpas den valgte snuderem til din hund. Tjek tilpasningen ved at kore to fingre under snuderem. Din hund bōr vāere i stand til at ābne snuden en smule og bevāge tungen frit. Hellere en smule for lōst end en smule for stramt!

Sādan tilpasser man snuderem:

1. Placer snuderem over din hunds snude og tjek om den sidder ordentligt.
2. Luk og juster nakkeremmen bag din hunds hoved.
3. Sōrg for at nakkeremmen ikke er hverken snoet eller for stramt.

OBS:

1. Sōrg for at du har valgt den rigtige mundkurvestrop.
2. Mundkurvestroppen māl ikke vāere for stramt.
3. Vāen din hund langsomt til mundkurvestroppen ved fx at give godbidder, nār du putter mundkurvestroppen pā.
4. Vāer en ansvarlig hundeejer! Efterlad ikke din hund uden opsyn ifōrt mundkurvestrop! Tilsvarende, burde den ikke blive bāret i lāngere tid ad gangen.
5. Brug ikke en mundkurvestrop til at straffe hunden.

Bemærk, at dette produkt af dyrevelfaerdsmaessige arsager ikke bōr bruges i lāngere perioder (<10 minutter) og ikke under fysisk anstrengelse (f.eks. gāture, stress) eller i varme omgivelsetemperaturer, der krāver, at hunden gisper.

SK Slučka na náhubku

Výber správneho slučka na náhubku:

1. Zober meracie pásmo na vymeranie papule psa na vyznačenom mieste. Meracie pásmo nezakladaj príliš tesne!
2. Vybratý slučka na náhubok prispōsob svojmu psovi. Skontroluj správne osadenie tak, že dvoma prstami zājdeš pod slučka na náhubok. Pes musí dokāzať ľahko otvoriť papulu a voľne pohybovať jazykom. Radšej trochu voľnejší ako príliš tesný!

Ako správne nasadiť pūtko na náhubok:

1. Umiestni slučku náhubku na ŗufák svojho psa a skontroluj, či pohodlne sedí.
2. Zatvor a nastav popruh na krk za hlavou psa.
3. Uisti sa, že remienok na krku nie je prekrútený ani príliš napnutý.

Pozor:

1. Uisti sa, že bola zvolená vhodná náhubková slučka.
2. Slučka na náhubku nesmie byť tesná.
3. Na slučku na náhubku si pes zvyká pomaly, napr. tak, že sa mu pri nasadzovaní dáva pamlsky.
4. Buď zodpovedným majiteľom psa! Nenechávaj svojho psa bez dozoru so slučkou na náhubku! Tiež by sa nemal nosiť dlhší čas.
5. Slučka na náhubku nie je určená na trestanie psa.

Upozorňujeme, že z dôvodu dobrých životných podmienok zvierat by sa tento výrobok nemal používať dlhší čas (<10 minút), počas fyzickej námahy (napr. prechádzky, stres) alebo pri vysokých teplotách okolia, ktoré si vyžadujú, aby pes dýchal.

UK Намордник-петля

Вибір правильного намордника-петлі:

1. Візьміть вимірвальну стрічку і виміряйте морду собаки у вказаній точці. Не затягуйте вимірвальну стрічку надто щільно!
2. Приміряйте обраний намордник-петля на собаку. Перевірте посадку, просунувши два пальці під намордник-петля. Собака повинен легко відкривати пащу і вільно рухати язиком. Краще трохи вільно, ніж надто щільно!

Як правильно підняти намордник-петлю:

1. Надіньте намордник-петлю на писк собаки й перевірте зручність розташування.
2. Закрийте та відрегулюйте шийний ремінець за головою собаки.
3. Переконайтеся, що шийний ремінець не перекручений і не затягнутий занадто сильно.

Увага!

1. Переконайтеся, що ви вибрали правильний намордник-петлю.
2. Намордник-петля не повинен бути затягнутий.
3. Поступово привчайте собаку до намордника-петлі, наприклад даючи ласочки під час надягання.
4. Будьте відповідальним власником собаки! Не залишайте собаку без нагляду з намордником-петлею! Також виріб не слід носити протягом тривалого часу.
5. Намордник-петля не призначений для покарання собаки.

Зверніть увагу, що задля найкращого самопочуття тварин цей виріб не слід використовувати протягом тривалого часу (< 10 хвилин), під час фізичних навантажень (наприклад, прогулянок чи стресу) або за високої температури навколишнього середовища, коли собака змушений важко дихати.

HU Szájszj

Válaszd ki a megfelelő szájszj:

1. Fogj egy mérőszalagot, és mérd le a kutya száját a megadott pontnál. Ne húzd meg a mérőszalagot túl szorosan!
2. Állítsd be a kutyádra szabva a kiválasztott szájszj. Ellenőrizd az illeszkedést úgy, hogy két ujjadat bevezeted a szájszj alá. A kutyának könnyen ki kell tudnia nyitni a száját, és szabadon tudnia kell mozgatni a nyelvét. Inkább egy kicsit laza legyen, mintsem túl szoros!

A szájszj helyes felhelyezése:

1. Helyezze a szájszját a kutya orrára, és ellenőrizze, hogy kényelmesen illeszkedik-e.
2. Zárja le és állítsa be a nyakpántot a kutya feje mögött.
3. Ügyeljen arra, hogy a nyakpánt ne legyen megcsavarodva és ne legyen túl szoros.

Figyelem:

1. Győződjön meg arról, hogy a megfelelő szájszját választotta ki.
2. A szájszjnak nem szabad szorosan lennie. Például úgy, hogy a felhelyezésekor jutalomfalatokat ad neki.
3. Lassan szoktassa hozzá kutyát a szájszjhoz, például úgy, hogy a felhelyezésekor jutalomfalatokat ad neki.
4. Legyen felelős kutyatulajdonos! Ne hagyja kutyáját felügyelet nélkül a szájszjijal! Továbbá nem szabad hosszabb ideig viselnie.
5. A szájszj nem a büntetésére szolgál.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy állatjóléti okokból ezt a terméket nem szabad hosszabb ideig (10 percnél tovább), fizikai terhelés (pl. séta, erőléti edzés) közben, illetve olyan meleg környezetben használni, amikor a kutyának zihálnia kell.

